

Helsinki, den 6. Februar 1939.

N:68.

Reichsbank-Direktorium,

Berlin.

Betrifft: Besondere Vereinbarung zur Auflösung des  
Wertpapier- und Sperrguthabenbesitzes des finnischen  
Staates.

Unter Bezugnahme auf das Telegramm des Herrn  
Reichsbankdirektor Blesing vom 29. November 1938 an den  
Präsidenten unserer Bank, Herrn Risto Ryti, mit der Mit-  
teilung, dass das Reichswirtschaftsministerium, Berlin,  
mit der Einbeziehung der Bestellung von 2 Militärflugzeugen  
für das Verteidigungsministerium in obige Spezialvereinbarung  
einverstanden sei, erteilen wir hiermit folgenden

Zahlungsauftrag Sp. N:4.

Betrag: Rmk 31.400:- Kurs 19:51 = Fmk 612.614:-

Deutscher Empfänger: Fieseler Flugzeugbau G.m.b.H.,  
Kassel-Bettenhausen,

Finnischer Auftraggeber: Finnisches Verteidigungs-  
ministerium, Helsinki

Gegenstand: Teilzahlung (ein Drittel) für 2 Militärflug-  
zeuge "Fieseler Storch"

und teilen den Betrag unserer Vereinbarung gemäß wie folgt  
auf:

Rmk 31.400:- / Fmk 612.614:-

25 % Rmk 7.850:- à 19:51 Fmk 153.153:50  
laut beigelegter Buchungsaufgabe  
auf "Freies Rmk-Konto" gutgeschrieben,

45 % Rmk 14.180:- à 19:51 Frak 275.676:30

laut beigelegter Buchungsaufgabe  
auf "Finnisches Warenkonto"  
gutgeschrieben

30 % Rmk 9.420:- à 19:51 Frak 183.784:20

zu dessen Deckung wir hiermit  
beim Kontor der Reichshauptbank für  
Wertpapiere, Berlin, vom Effektendepot  
in unserem Namen

1 Stück 4 1/2 % Anleiheablösungs-  
schuld des Deutschen Reichs v. J. 1925  
mit Auslösungsschein à nominell Rmk 1.000:-,  
gerechnet zum mathematischen Wert am Abrechnungs-  
tage, zur Verfügung stellen, während Sie den  
Restbetrag unserem "Spezialkonto beim Girokontor der  
Reichshauptbank, Berlin," unter gefälliger Aufgabe zu  
belasten belieben.

Hochachtungsvoll

Suomen Pankki-Finlands Bank

*Kero*

*U*

1 Beilage.

*2*